

Memorial

des

MEMORIAL

DU

Großherzogthums Luxemburg.

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.



Montag, 3. Juni 1878.

N^o 36.

LUNDI, 3 juin 1878.

Bekanntmachung. — Wahlen zur Kammer der Abgeordneten.

Der Staatsminister, Präsident der Regierung;

Nach Einsicht des Art. 24, Al. 9 des Gesetzes vom 1. December 1860 über die Wahlen zur Kammer der Abgeordneten;

Nach Einsicht der Anträge des Hrn. Präsidenten des Bezirksgerichtes zu Luxemburg, sowie der HH. Friedensrichter der Kantone Echternach, Esch a. d. Alzette, Mersch, Remich und Wiltz, in Betreff der Zusammensetzung der Büreaux der Wahl-Collegien, welche am 11. Juni c. zusammentreten werden, um zur Wahl von 21 Deputirten in Ersetzung der Kammermitglieder der diesjährigen Austrittsreihe zu schreiten;

Bringt zur öffentlichen Kenntniss, daß die Büreaux der Wahl-Collegien nachbenannter Cantone zusammengesetzt sind, wie folgt:

Canton Echternach.

1. Section oder Hauptsection: Präsident, Hr. Arendt, Friedensrichter; — Scrutatoren, die HH. Joseph Loser und Johann Becker, Gemeinderäthe; — Stellvertretende Scrutatoren, die HH. Johann Peter Decker und Paul Ernzen, Gemeinderäthe, sämmtlich in Echternach.

2. Section: Präsident, Hr. Johann Föhr, 1. Stellvertreter am Friedensgericht in Echternach; — Scrutatoren, die HH. Nikolaus Rausch, Gemeinderath zu Born, und Michel Dostert,

Avis. — Elections pour la Chambre des députés.

LE MINISTRE D'ÉTAT, PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT;

Vu l'art. 29, 9^e alinéa, de la loi du 1^{er} décembre 1860, sur les élections pour la Chambre des députés;

Vu les propositions de M. le président du tribunal d'arrondissement à Luxembourg et de MM. les juges de paix des cantons d'Echternach, Esch-sur-l'Alzette, Mersch, Remich et Wiltz, pour la composition des bureaux des collèges électoraux qui doivent se réunir le 11 juin courant pour procéder à l'élection de 21 députés en remplacement des membres de la Chambre appartenant à la série de sortie de cette année;

Fait connaître que les bureaux des collèges électoraux des cantons respectifs sont composés comme suit:

Canton d'Echternach.

1^{re} section ou section principale: président, M. Arendt, juge de paix; — scrutateurs, MM. Joseph Loser et Jean Becker, conseillers communaux; — scrutateurs suppléants, MM. Jean-Pierre Decker et Paul Ernzen, conseillers communaux, tous domiciliés à Echternach.

2^e section: président, M. Jean Föhr, 1^{er} suppléant à la justice de paix à Echternach; — scrutateurs, MM. Nicolas Rausch, conseiller communal à Born, et Michel Dostert, conseiller communal

Gemeinderath zu Bech; — stellvertretende Scrutatoren, die H. H. Johann Meyers, Gemeinderath zu Christnach, und Nicolaß Lauer, Gemeinderath zu Born.

Canton Esch a. d. Alzette.

1. Section oder Hauptsection: Präsident, Hr. Johann Peter Kohn, Friedensrichter; — Scrutatoren, die H. H. Joh. Pet. Tabary und Nicolaß Metzler, Gemeinderäthe; — stellvertretende Scrutatoren, die H. H. Johann Baptist Kersch und Leo Metz, Gemeinderäthe, sämmtlich in Esch a. d. Alzette.

2. Section: Präsident, Hr. Th. de Wacquant, 1. Stellvertreter am Friedensgericht, in Foetz; — Scrutatoren, die H. H. Joh. Beissel, Schöffe in Bettingen, und Michel Noel, Bürgermeister in Schiffingen; — stellvertretende Scrutatoren, die H. H. Franz Theis, Bürgermeister in Dödelingen, und Johann Nicolaß Gaasch, Gemeinderath in Differdingen.

3. Section: Präsident, Hr. Regid Schalbar, 2. Stellvertreter am Friedensgericht, in Frisingen; — Scrutatoren, die H. H. Nicolaß Gonner-Nau, Bürgermeister in Rümelingen, und Dominik Klop, Gemeinderath zu Monnerich; — stellvertretende Scrutatoren, die H. H. Johann Wogen, Schöffe zu Hellingen, und Johann Nicolaß Müller, Gemeinderath zu Monnerich.

4. Section: Präsident, H. Alexander Schintgen, Bürgermeister zu Crauthem; — Scrutatoren, die H. H. Franz Ludwig Gras, Gemeinderath zu Bettembourg, u. Johann Lenerz, Bürgermeister zu Leudelingen; — stellvertretende Scrutatoren, die H. H. Johann Weber, Schöffe zu Limpach, und Johann Nicolaß Klensch, Schöffe zu Livingen.

Canton Luxemburg-Land.

1. Section oder Hauptsection: Präsident, Hr. Gust. Heuardt, Präsident des Bezirksgerichtes zu Luxemburg; — Scrutatoren, die H. H. Johann Witry, Gemeinderath zu Straßen, und Conrad Stümper, Gemeinderath zu Bereldingen; — stell-

à Bech; — scrutateurs suppléants, MM. Jean Meyers, conseiller communal à Christnach, et Nicolas Lauer, conseiller communal à Born.

Canton d'Esch-sur-l'Alzette.

1^{re} section ou section principale: président, M. Jean-Pierre Kohn, juge de paix; — scrutateurs, MM. Jean-Pierre Tabary et Nicolaß Metzler, conseillers communaux; — scrutateurs suppléants, MM. Jean-Baptiste Kersch et Léon Metz, conseillers communaux, tous domiciliés à Esch-sur-l'Alzette.

2^e section: président, M. Th. de Wacquant, 1^{er} suppléant à la justice de paix, à Foetz; — scrutateurs, MM. Jean Beissel, échevin à Pétange, et Michel Noël, bourgmestre à Schiffange; — scrutateurs suppléants, MM. François Theis, bourgmestre à Dudelange, et Jean-Nicolas Gaasch, conseiller communal à Differdange.

3^e section: président, M. Gilles Schalbar, 2^e suppléant à la justice de paix, à Frisinge; — scrutateurs, MM. Nicolaß Gonner-Nau, bourgmestre à Rumelange, et Dominique Klop, conseiller communal à Mondercange; — scrutateurs suppléants, MM. Jean Wogen, échevin à Hellange, et Jean-Nicolas Muller, conseiller communal à Mondercange.

4^e section: président, M. Alexandre Schintgen, bourgmestre à Crauthem; — scrutateurs, MM. François-Louis Gras, conseiller communal à Bettembourg, et Jean Lenertz, bourgmestre à Leudelange; — scrutateurs suppléants, MM. Jean Weber, échevin à Limpach, et Jean-Nicolas Klensch, échevin à Livange.

Canton de Luxembourg-campagne.

1^{re} section ou section principale: président, M. Gust. Heuardt, président du tribunal d'arrondissement à Luxembourg; — scrutateurs, MM. Jean Witry, conseiller communal à Strassen, et Conrad Stümper, conseiller communal à Bereldange; —

vertretende Scrutatoren, die H. Michel Wagner, Gemeinderath zu Weymerskirch, und Mathias Goergen, Schöffe zu Strassen.

2. Section: Präsident, Hr. Schaad, Vice-Präsident des Bezirksgerichtes zu Luxemburg; — Scrutatoren, die H. Heinrich Godchaur, Gemeinderath, und Paul Godchaur, Bürgermeister zu Schleismühl; — stellvertretende Scrutatoren, die H. Victor Conrot, Schöffe zu Pulvermühl, und Mathias Diderich, Schöffe zu Fentingen.

3. Section: Präsident, Hr. Friederich Michaëlis, Instructionsrichter zu Luxemburg; — Scrutatoren, die H. Nicolas Keffeler, Bürgermeister zu Hassel, und Jacob Goergen, Sohn, Schöffe zu Senningen; — stellvertretende Scrutatoren, die H. Franz Hellers, Gemeinderath zu Münsbach, und Peter Olinger, Gemeinderath zu Weiler-ath.

Canton Mersch.

1. Section oder Hauptsection: Präsident, Hr. Michel Herriges, Friedensrichter zu Mersch; Scrutatoren, die H. Karl Arendt, Gemeinderath zu Redingen, und Franz Ulveling, Schöffe zu Rollingen; — stellvertretende Scrutatoren, die H. Mathias Jacquet, Gemeinderath zu Pettingen, und Joseph Servais, Bürgermeister zu Mersch.

2. Section: Präsident, Hr. Heinrich Witry, 1. Stellvertreter am Friedensgericht, zu Lintgen; — Scrutatoren, die H. Johann Bourg, Gemeinderath zu Beisten, und Nicolas Ulveling, Gemeinderath zu Fels; — stellvertretende Scrutatoren, die H. Heinrich Altmann, Gemeinderath zu Hefingen, und Johann Nicolas Kayser, Gemeinderath zu Fischbach.

Canton Remich.

1. Section oder Hauptsection: Präsident, Hr. Gustav Lessel, Stellvertreter am Friedensgericht zu Mondorf; — Scrutatoren: die H. Joh. Peter Schintgen und Joh. Peter Knepper, Gemeinderäthe zu Remich; — stellvertretende

scrutateurs suppléants, MM. Michel Wagner, conseiller communal à Weymerskirch, et Mathias Gærgen, échevin à Strassen.

2^e section: président, M. Schaaek, vice-président du tribunal d'arrondissement à Luxembourg; — scrutateurs, MM. Henri Godchaux, conseiller communal, et Paul Godchaux, bourgmestre à Schleismühl; — scrutateurs suppléants, MM. Victor Conrot, échevin à Pulvermühl, et Mathias Diderich, échevin à Fentange.

3^e section: président, M. Frédéric Michaëlis, juge d'instruction à Luxembourg; — scrutateurs, MM. Nicolas Keffeler, bourgmestre à Hassel, et Jacques Gærgen, fils, échevin à Senningen; — scrutateurs suppléants, MM. François Hellers, conseiller communal à Münsbach, et P. Olinger, conseiller communal à Weiler-la-Tour.

Canton de Mersch.

1^{re} section ou section principale: président, M. Michel Herriges, juge de paix, à Mersch; — scrutateurs, MM. Charles Arendt, conseiller communal à Reckange, et François Ulveling, échevin à Rollingen; — scrutateurs suppléants, MM. Math. Jacquet, conseiller communal à Pettingen, et Jos. Servais, bourgmestre à Mersch.

2^e section: président, M. Henri Witry, 1^{er} suppléant à la justice de paix, à Lintgen; — scrutateurs, MM. Jean Bourg, conseiller communal à Beisten, et Nicolas Ulveling, conseiller communal à Larochette; — scrutateurs suppléants, MM. Henri Altmann, conseiller communal à Hefingen, et Jean-Nicolas Kayser, conseiller communal à Fischbach.

Canton de Remich.

1^{re} section ou section principale: président, M. Gustave Lessel, suppléant de la justice de paix, à Mondorf; — scrutateurs, MM. Jean-Pierre Schintgen et Jean-Pierre Knepper, conseillers communaux à Remich; — scrutateurs suppléants,

Scrutatoren, die H. H. Johann Neyen und Joseph Schmit, Gemeinderäthe zu Remich.

2. Section: Präsident, Hr. Christian Gretsck, Bürgermeister der Stadt Remich; — Scrutatoren, die H. H. Johann Thomas Gaasch, Schöffe zu Lenningen, und Nicolas Thomé, Gemeinderath zu Weydenmühl; — stellvertretende Scrutatoren, die H. H. Johann Kons, Schöffe zu Filsdorf, und Michel Donbelinger, Gemeinderath zu Lenningen.

Kanton Wiltz.

1. Section oder Hauptsection: Präsident, Hr. Ed. Michaëlis, Friedensrichter zu Wiltz; — Scrutatoren, die H. H. Johann Malget, Gemeinderath zu Weidingen, und Nicolas Heynen, Gemeinderath zu Wiltz; stellvertretende Scrutatoren, die H. H. Eugen Simon, Gemeinderath zu Niederwiltz, und Nicolas Capus, Gemeinderath zu Wiltz.

2. Section: Präsident, Hr. Johann Faber-Knepper, Stellvertreter am Friedensgericht zu Wiltz; — Scrutatoren, die H. H. Joh. Peter Dernoeden, Gemeinderath zu Bauschleiden, und Johann Peter Koeune, Gemeinderath zu Harlingen; — stellvertretende Scrutatoren: die H. H. Andreas Felten, Gemeinderath zu Gœsdorf, und Nicolas Heintz, Gemeinderath zu Nörtringen.

Luxemburg den 1. Juni 1878.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
F. de Blochausen.

Berichtigung. — Primär-Unterricht.

Die Tabelle, welche auf den Beschluß vom 3. Mai 1878 folgt, wodurch den Lehrern und weltlichen Lehrerinnen die durch das Gesetz vom 6. Juli 1876 vorgesehenen Gehaltszulagen und Brevet-Prämien bewilligt, und die durch die Gemeinden, gemäß Art. 11 des Gesetzes über die Pensionen des Lehrpersonals einzuzahlenden Beiträge festgesetzt werden, enthält verschiedene Irrthümer, welche folgender Maßen zu berichtigen sind:

MM. Jean Neyen et Joseph Schmit, conseillers communaux à Remich.

2^e section: président, M. Chrétien Gretsck, bourgmestre de la ville de Remich; — scrutateurs, MM. Jean-Thomas Gaasch, échevin à Lenningen, et Nicolas Thomé, conseiller communal à Weydenmühl; — scrutateurs suppléants, MM. Jean Kons, échevin à Filsdorf, et Michel Dondelinger, conseiller communal à Lenningen.

Canton de Wiltz.

1^{re} section ou section principale: président, M. Edouard Michaëlis, juge de paix à Wiltz; — scrutateurs, MM. Jean Malget, conseiller communal à Weidingen, et Nicolas Heynen; conseiller communal à Wiltz; — scrutateurs suppléants, MM. Eugène Simon, conseiller communal à Niederwiltz, et Nicolas Capus, conseiller communal à Wiltz.

2^e section: président, M. Jean Faber-Knepper, suppléant de la justice de paix à Wiltz; — scrutateurs, MM. Jean-Pierre Dernoeden, conseiller communal à Bauschleiden, et Jean-Pierre Koeune, conseiller communal à Harlange; — scrutateurs suppléants, MM. André Felten, conseiller communal à Gœsdorf, et Nicolas Heintz, conseiller communal à Nœrtrange.

Luxembourg, le 1^{er} juin 1878.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
F. DE BLOCHAUSEN.

Rectification. — Enseignement primaire.

Le tableau publié à la suite de l'arrêté du 3 mai 1878, portant allocation aux instituteurs et aux institutrices laïques des suppléments de traitement et des primes de brevet prévus par la loi du 6 juillet 1876, et fixant les sommes à verser par les communes en conformité de l'art. 11 de la loi sur les pensions du personnel enseignant, contient différentes erreurs qui sont à rectifier comme suit:

| CANTONS ET COMMUNES. LOCALITÉ ou l'école est établie. | NOMS ET PRÉNOMS des membres du personnel enseignant. | Nombre d'enfants. | Rang de brevet de capacité. | Années de service | | Prime allouée à raison du brevet | Somme allouée à titre de supplément de traitement. | Traitement communal du pour 1877 — 1878. | TOTAL. | Retenue à faire sur celle somme aux membres du per- sonnel enseignant. | Contribution de 2% à ajouter par la commune. |
|--|--|-------------------|--------------------------------|----------------------|--------------|-------------------------------------|--|--|--------|---|--|
| | | | | sans brevet. | avec brevet. | | | | | | |
| Luxembourg. <i>Eich.</i> Dommeldange. | Beringer, Nicolas. ¹ | 31 | 3 | » | 26 | 50 » | 300 » | 1200 » | 1550 » | 62 » | 31 » |
| Clervaux. <i>Consthun.</i> Holzthum. | Theisen, Mathias. | 29 | 4 | 1 | 31 | 50 ² » | 300 » | 700 » | 1050 » | 42 » | 21 » |
| Diekirch. <i>Fouhren.</i> Bettel. | Dieschbourg, Catherine. | 26 | 4 | » | 16 | » | 120 » | 600 » | 720 » | 10 80 | 14 40 |
| Fouhren. <i>Vianden.</i> Vianden. | Zeyen, Michel. | 23 | 4 | » | 42 | 50 ² » | 300 » | 700 » | 1050 » | 31 50 | 21 » |
| Redange. <i>Perlé.</i> Holtz. | Urbany, Jean. | 60 | 4 | » | 24 | 50 ² » | 200 » | 1080 » | 1330 » | 59 90 | 26 60 |
| Saül. <i>Saül.</i> Saül. | Thilmany, Dominique. | 41 | 3 | » | 24 | 50 » | 200 » | 709 » | 959 » | 28 77 | 19 18 |
| Wiltz. <i>Winseler.</i> Berlé. | Fasbinder, Nicolas. | 70 | 2 | » | 23 | 100 » | 200 » | 1000 » | 1300 » | 59 » | 26 » |
| Doncols. <i>Grummelscheid.</i> Nœrtrange. | Wilmes, Pierre. | 17 | 4 | » | 12 | » | 100 » | 700 » | 800 » | 24 » | 16 » |
| Echternach. <i>Mompach.</i> Herborn. | Dehm, Jean-Pierre. | 56 | 4 | » | 14 | » | 100 » | 900 » | 1000 » | 30 » | 20 » |
| Mersdorf. <i>Grevenmacher.</i> Mertert. | Majerus, Henri. | 19 | 4 | » | 22 | 50 ³ » | 200 » | 700 » | 950 » | 27 » | 18 » |
| Wasserbillig. <i>Rodenbourg.</i> Eschweiler. | Faber, Pierre. | 47 | 4 | 1 | 17 | 50 ² » | 200 » | 800 » | 1050 » | 31 50 | 21 » |
| Remich. <i>Bous.</i> Bous. | Assel, Mathias. | 24 | 4 | » | » | » | » | 700 » | 700 » | 21 » | 14 » |
| | Weiss, Nicolas. | 44 | 4 | » | » | » | » | 736 » | 736 » | 22 08 | 14 72 |
| | Terrens, Angèle. | 56 | 4 | » | 23 | 50 ² » | 120 » | 819 » | 989 » | 14 83 | 19 78 |
| | Medernach, Barbe. | 17 | 4 | » | 18 | 50 ² » | 120 » | 650 » | 820 » | 12 30 | 16 40 |
| | Leinenweber, Joseph. | 47 | 4 | » | 40 | 50 ³ » | 300 » | 863 » | 1213 » | 34 89 | 23 26 |

1) Doit 4 pCt. — 2) Prime permanente. — 3) Prime temporaire

Beschluß vom 1. Juni 1878, die Gesundheitspolizei des Viehes betreffend.

Die Regierung im Conseil;

Nach Einsicht des Beschlusses vom 5. Januar d. J., wodurch die Einfuhr des Hornviehes ins Großherzogthum über die belgische Grenze untersagt worden ist;

In Erwägung, daß Hornvieh belgischer Herkunft über die französische Grenze ins Großherzogthum eingeführt werden könnte;

Nach Einsicht der Art. 1, 2 und 6 des Gesetzes vom 5. October 1870 über die Viehseuchen;

Beschließt:

Art. 1. Das über die französische Grenze in's Großherzogthum Luxemburg eingeführte Hornvieh muß von einem durch die französische Gemeindebehörde des Herkunftsortes ausgestellten Zeugnisse begleitet sein.

Art. 2. Zuwiderhandlungen gegen obige Verfügung werden mit den durch das Gesetz vom 5. October 1870 vorgesehenen Strafen geahndet.

Art. 3. Gegenwärtiger Beschluß soll ins „Memorial“ eingerückt werden.

Luxemburg den 1. Juni 1878.

**F. de Blochausen; N. Salentiny;
Paul Eyschen.**

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Hr. Michel Stamet, Gastwirth und Eigenthümer zu Junglinster, ist als Agent der Feuer-Versicherungs-Gesellschaft « Les Propriétaires Réunis » bestätigt worden.

Luxemburg den 28. Mai 1878.

**Der Regierungsrath,
M. Müllendorff.**

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Hr. Nicolas Magonnette, Gemeinde-Secretär zu Perl, ist als Agent der Feuer-Versicherungs-Gesellschaft „Les Propriétaires Réunis“ bestätigt worden.

Luxemburg den 29. Mai 1878.

**Der Regierungsrath,
M. Müllendorff.**

Arrêté du 1^{er} juin 1878, concernant la police sanitaire du bétail.

LE GOUVERNEMENT RÉUNI EN CONSEIL;

Vu son arrêté du 3 janvier dernier, portant interdiction de l'entrée dans le Grand-Duché des bêtes à cornes par la frontière belge;

Attendu que des animaux de la race bovine de provenance belge pourraient être introduits dans le Grand-Duché par la frontière de France;

Vu les art. 1, 2 et 6 de la loi du 3 octobre 1870 sur les épizooties;

Arrête:

Art. 1^{er}. Les animaux de la race bovine introduits dans le Grand-Duché de Luxembourg par la frontière de France, devront être accompagnés d'un certificat d'origine délivré par l'autorité communale française du lieu de leur provenance.

Art. 2. Les infractions à la disposition qui précède seront punies des peines édictées par la loi du 3 octobre 1870.

Art. 3. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 1^{er} juin 1878.

**F. DE BLOCHAUSEN; N. SALENTINY;
Paul EYSCHEN.**

Avis. — Assurances.

M. Michel Stamet, aubergiste et propriétaire à Junglinster, a été agréé comme agent de la Compagnie d'assurances contre l'incendie dite « Propriétaires Réunis ».

Luxembourg, le 28 mai 1878.

**Le Conseiller de Gouvernement,
Math. MULLENDORFF.**

Avis. — Assurances.

Le sieur Nicolas Magonnette, secrétaire communal à Perlé, a été agréé comme agent de la Compagnie d'assurances contre l'incendie, dite « Les Propriétaires Réunis ».

Luxembourg, le 29 mai 1878.

**Le Conseiller de Gouvernement,
Math. MULLENDORFF.**

Bekanntmachung. — Gemeindegeldent.

Die Inhaber von Obligationen verschiedener Gemeindegeldent des Großherzogthums glaube ich in Kenntnis setzen zu müssen, daß die am 1. verfloffenen Monats April bei der Nationalbank in Luxemburg vorgenommenen Ziehung zur Bezeichnung der auszahlenden Obligationen von Gemeindegeldent folgendes Resultat ergeben hat:

Rückzahlbare Titel von 100 Franken.

Remich: Nr. 120, 209.

Stadtbredimus: Nr. 6, 15, 26, 40, 42, 83, 105, 120, 130.

Echternach: Nr. 3, 22, 28, 60.

Petingen: Nr. 66, 70.

Differdingen: Nr. 60.

Niederbesslingen, Anleihe von 28400 Fr.: Nr. 46.

Die Heimzahlung aller dieser Obligationen erfolgt pari vom 1. Juli 1878 ab, durch hiesige Nationalbank.

Die Inhaber der Obligationstitel von 100 Fr. Nr. 25 der Gemeinde Kayl und Nr. 35, 74 und 79 der Gemeinde Niederbesslingen, Anleihe von 10300 Fr., welche bei einer frühern Ausloosung bereits gezogen und bis jetzt noch nicht zur Rückzahlung präsentiert worden, werden hiermit benachrichtigt, daß die zur Erfüllzeit nicht nachgesuchten Rückzahlungen von jenem Datum an keine Zinsen mehr abwerfen.

Luxemburg den 30. Mai 1878.

Der General-Director des Innern,
N. Salentiny.

Bekanntmachung. — Gemeindegeldverwaltung.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage ist Hr. Johann Steichen, Ackerer zu Fingig, auf sein Gesuch ehrenvolle Entlassung aus seinem Amte als Schöffen der Gemeinde Rünzig bewilligt worden.

Luxemburg den 25. Mai 1878.

Der General-Director des Innern,
N. Salentiny.

Avis. — Emprunts communaux.

Je crois devoir informer les porteurs d'obligations de divers emprunts communaux du Grand-Duché que le tirage au sort qui a eu lieu le 1^{er} avril dernier, au siège de la Banque Nationale de Luxembourg, pour la désignation des obligations d'emprunts communaux, remboursables en 1878, a donné le résultat suivant:

Titres de 100 francs, remboursables.

Remich: N^{os} 120, 209.

Stadtbredimus: N^{os} 6, 15, 26, 40, 43, 83, 105, 120, 130.

Echternach: N^{os} 3, 22, 28, 60.

Petange: N^{os} 66, 70.

Differdange: N^o 60.

Basbellain, emprunt de 28400 fr.: N^o 46.

Toutes ces obligations seront remboursées au pair par la Banque Nationale, à partir du 1^{er} juillet 1878.

Les obligations de 100 francs, N^o 25 de la commune de Kayl, et N^{os} 35, 74 et 79 de la commune de Basbellain, emprunt de 10,300 fr., sorties à un tirage antérieur, n'ayant pas encore été présentées au remboursement, les porteurs de ces titres sont prévenus que les remboursements non réclamés à leur échéance cessent de produire des intérêts à partir de cette échéance.

Luxembourg, le 30 mai 1878.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

Avis. — Administration communale.

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, il a été accordé, sur sa demande, démission honorable à M. Jean Steichen, laboureur à Fingig, de ses fonctions d'échevin de la commune de Clemency.

Luxembourg, le 25 mai 1878.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.